



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



12068/04 (Presse 251)

(OR. en)

## **PRESSEMEDDELELSE**

2604. samling i Rådet

**Almindelige anliggender og eksterne forbindelser**

### **Eksterne forbindelser**

Bruxelles, den 13. september 2004

Formand

**Bernard BOT**

Nederlandenes udenrigsminister

- \* Nogle punkter vedrørende eksterne forbindelser blev vedtaget uden debat på 2603. samling i Rådet (almindelige anliggender) (12067/04).

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 8239 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026  
[press.office@consilium.eu.int](mailto:press.office@consilium.eu.int) <http://ue.eu.int/Newsroom>

12068/04 (Presse 251)

1  
**DA**

### Vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet, som stadig er yderst bekymret over situationen i **Darfur**, var rede til yderligere at støtte Den Afrikanske Unions mission i området og bidrage til en udvidet mission. Det blev også besluttet, at EU vil træffe passende foranstaltninger, herunder sanktioner, mod Sudans regering og alle andre parter, hvis der ikke opnås konkrete fremskridt med hensyn til at opfylde Rådets og FN's Sikkerhedsråds krav.*

*Rådet drøftede også spørgsmålet om udvidelsen af **ASEM** (Asien-Europa-mødet) med henblik på det kommende ASEM-topmøde i Hanoi (8. oktober) og understregede, at det tillægger forbindelserne mellem EU og Asien stor betydning. Det besluttede, at hvis der ikke er sket fremskridt i Burma inden topmødet, vil det skærpe de restriktive foranstaltninger mod styret og øge støtten til det burmesiske folk.*

*Rådet fordømte på det kraftigste de fortsatte bortførelser og terrorhandlinger i **Irak** og krævede, at alle gidsler omgående frigives uskadte. Det tilslutter sig de foreløbige konklusioner fra den sonderende EU-mission i Irak vedrørende en mulig EU-indsats inden for de civile krisestyringsområder, og ønskede, at disse resultater drøftes yderligere og gennearbejdes med henblik på udarbejdelse af forslag til støtte i god tid inden Det Europæiske Råd den 5. november.*

## INDHOLD<sup>1</sup>

|                        |          |
|------------------------|----------|
| <b>DELTAGERE .....</b> | <b>4</b> |
|------------------------|----------|

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| SUDAN/DARFUR - <i>Rådets konklusioner</i> .....          | 6  |
| DE STORE SØERS OMRÅDE - <i>Rådets konklusioner</i> ..... | 9  |
| ASEM - <i>Rådets konklusioner</i> .....                  | 10 |
| IRAN.....                                                | 12 |
| IRAK - <i>Rådets konklusioner</i> .....                  | 13 |
| BELARUS - <i>Rådets konklusioner</i> .....               | 15 |
| EVENTUELT .....                                          | 16 |
| – Det vestlige Balkan .....                              | 16 |
| – Libyen.....                                            | 16 |

### **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

*Jf. pressemeddelelsen fra Rådet (almindelige anliggender) 12067/04 Presse 250.*

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

**DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Karel DE GUCHT

Udenrigsminister

**Den Tjekkiske Republik:**

Vladimír MÜLLER

Viceudenrigsminister med ansvar for EU-spørgsmål

**Danmark:**

Carsten SØNDERGAARD

Statssekretær

**Tyskland:**

Joschka FISCHER

Forbundsudenrigsminister og stedfortrædende  
forbundskansler**Estland:**

Kristiina OJULAND

Udenrigsminister

**Grækenland:**

Petros MOLYVIATIS

Udenrigsminister

**Spanien:**

Miguel Angel MORATINOS

Udenrigs- og samarbejdsminister

**Frankrig:**

Michel BARNIER

Udenrigsminister

**Irland:**

Brian COWEN

Udenrigsminister

**Italien:**

Roberto ANTONIONE

Statssekretær for udenrigsspørgsmål

**Cypern:**

George IACOVOU

Udenrigsminister

**Letland:**

Rihards PIKS

Udenrigsminister

**Litauen:**

Antanas VALIONIS

Udenrigsminister

**Luxembourg:**

Nicolas SCHMIT

Minister for udenrigsspørgsmål og immigration

**Ungarn:**

László KOVÁCS

Udenrigsminister

**Malta:**

Michael FRENDU

Udenrigsminister

**Nederlandene:**Bernard BOT  
Atzo NICOLAÏUdenrigsminister  
Europaminister**Østrig:**

Benita FERRERO-WALDNER

Forbundsudenrigsminister

**Polen:**

Włodzimierz CIMOSZEWICZ

Udenrigsminister

**Portugal:**

António MONTEIRO

Udenrigsminister og minister for de portugisiske samfund  
i udlandet**Slovenien:**

Ivo VAJGL

Udenrigsminister

**Slovakiet:**

Eduard KUKAN

Udenrigsminister

**Finland:**

Erkki TUOMIOJA

Udenrigsminister

**Sverige:**

Laila FREIVALDS

Udenrigsminister

**Det Forenede Kongerige:**

Jack STRAW

Minister for udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål

**Kommissionen:**

Chris PATTEN

Medlem

Poul NIELSEN

Medlem

**Generalsekretariatet for Rådet:**

Javier SOLANA

Generalsekretær/højststående FUSP-repræsentant

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **SUDAN/DARFUR - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet minder om sine konklusioner af 12. og 26. juli og opfordrer Sudans regering, SLM/A og JEM til at opfylde kravene heri. Det gentager, at opfyldelsen af disse krav vil påvirke de fremtidige forbindelser mellem Sudan og EU.
2. Rådet ser med tilfredshed på den rapport fra FN's generalsekretær, som generalsekretærens særlige repræsentant Jan Pronk fremlagde den 2. september i FN's Sikkerhedsråd, og udtrykker sine betænkeligheder ved, at rapporten dokumenterede, at Sudans regering ikke overholder Sikkerhedsrådets resolution 1556. Det tilskynder Sudans regering til fuldt ud at gennemføre alle de tilsagn, der er blevet givet til FN's generalsekretær, og til fuldt og helt at samarbejde med generalsekretærens særlige repræsentant.
3. Rådet er stadig alvorligt bekymret over situationen i Darfur, specielt over de fortsatte hårde kampe og angreb på civile. Rådet opfordrer alle parter til at udvise den yderste tilbageholdenhed og til fuldt ud at overholde N'djamena-våbenhvileaftalen. I den forbindelse appellerer det til alle parter om offentligt at bekræfte et øjeblikkeligt moratorium for de militæraktioner i Darfur, der strider imod våbenhvileaftalen.
4. Rådet noterer sig med tilfredshed, at der er udstationeret FN-menneskerettighedsobservatører i Darfur, og appellerer til alle parter om fuldt ud at samarbejde med dem. I den forbindelse gentager Rådet sin støtte til henstillingerne fra FN's højkommisær for menneskerettigheder. Rådet vil være positivt indstillet over for initiativer fra FN's generalsekretærs side med henblik på at få nedsat en international undersøgelseskommission så snart som muligt for øjeblikkeligt at undersøge alle krænkelser af menneskerettighederne og humanitær ret i Darfur og fastslå, om der har fundet folkedrab sted. Rådet opfordrer Sudans regering til at sikre, at der ikke er nogen straffrihed, bl.a. ved at sørge for, at de militsledere eller officerer fra hæren, der mistænkes for alvorlige krænkelser af menneskerettighederne og den humanitære folkeret, bringes for retten, og at FN-observatører får adgang til at foretage efterforskninger.
5. Med henvisning til punkt 6 i konklusionerne af 12. juli er Rådet kommet til følgende foreløbige konklusioner, som delvis er baseret på ovennævnte rapport.
  - Sudans regering har taget skridt til at gennemføre N'djamena- og Addis Abeba-aftalerne.

- Adgangsforholdene for de humanitære organisationer er blevet bedre siden det fælles kommuniké mellem Sudans regering og FN's generalsekretær blev udsendt.
  - Sudans regering og SLM/A og JEM er positivt gået ind i forhandlinger i Abuja, som forventes hurtigt at føre til konkrete resultater.
  - Der er ingen beretninger om tvangshjemsendelse af internt fordrevne og flygtninge og dette er i overensstemmelse med tilsagnet fra Sudans regering. Der foreligger imidlertid beretninger om, at lokale myndigheder i nogle områder øver direkte eller indirekte pres gennem de lokale samfundsledere.
  - For så vidt angår den øjeblikkelige og betingelsesløse afvæbning og neutralisering af den væbnede milits konkluderer Rådet, at der ikke er nogen tegn på, at Sudans regering har taget virkelige og verificerbare skridt til at afvæbne og neutralisere disse militser og Janjaweed. Beretninger om, at medlemmer af militsen er blevet integreret i de militære styrker, giver anledning til alvorlig bekymring. Sikkerhedssituationen for civile er blevet bedre i og omkring lejrene for internt fordrevne, men er fortsat problematisk andre steder. I strid med forskellige meddelelser fra Sudans regering foreligger der rapporter om fortsatte massive og alvorlige krænkelse af menneskerettighederne foretaget af den væbnede milits, herunder systematisk voldtægt af kvinder.
6. EU er rede til i nært samarbejde med FN, Den Arabiske Liga, USA og andre vigtige internationale aktører yderligere at støtte AU's mission. Rådet ser positivt på FN-generalsekretærens forslag til AU om at udvide AU's mission i Darfur. GS/HR har med præsident Konaré drøftet mulighederne for et EU-bidrag til denne mission. Rådet udtrykker tilfredshed med AU's principielle tilslutning til at forberede en EU-undersøgelsesmission, som skal se på, hvordan EU eventuelt kan støtte en udvidet AU-tilstedeværelse, herunder på grundlag af anmodninger fra AU gennem en mission til styrkelse af politiet. Rådet anmoder GS/HR om at forblive i nær kontakt med AU for at lette denne undersøgelsesmissions arbejde, bl.a. ved at hans personlige repræsentant for Sudan snarest aflægger endnu et besøg i regionen.
7. Rådet støtter til fulde AU's indsats i Abuja-forhandlingerne og opfordrer Sudans regering, SLM/A og JEM til at føre reelle forhandlinger og være sig sagens hastende karakter bevidst. Rådet appellerer til alle politiske aktører i regionen om at gøre deres indflydelse gældende over for de sudanesiske parter for at fremme disse forhandlinger. For så vidt angår Darfur-forhandlingerne er en hurtig aftale om sikkerhed af allerstørste betydning for at undgå en yderligere forværring af situationen på stedet. I den forbindelse opfordrer Rådet Sudans regering til at indlede afvæbningen af militsen.

8. Rådet gentager, at neutraliseringen af SLM/A og JEM er en absolut nødvendig forudsætning for en tilbagevenden til fred og stabilitet i Darfur og opfordrer SLM/A og JEM til at medvirke til en hurtig gennemførelse heraf.
9. Rådet finder, at der bør sættes nyt skub i fredsprocessen mellem Sudans regering og SPLM/A ("Naivasha-processen"). Det opfordrer derfor begge parter til at genoptage drøftelserne om de uafklarede tekniske aspekter og til at indgå en samlet aftale så hurtigt som muligt.
10. I den nærmeste fremtid vil EU:
  - blive ved med at lægge pres på Sudans regering, SLM/A og JEM, så de hurtigst muligt opfylder kravene i Rådets konklusioner af 12. og 26. juli 2004 og i FN's Sikkerhedsråds resolution 1556
  - træffe passende foranstaltninger, herunder sanktioner, mod Sudans regering og alle andre parter i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1556, hvis der ikke opnås konkrete fremskridt i den henseende
  - øge sin humanitære bistand med såvel finansielle som logistiske midler, samtidig med at andre donorer tilskyndes til at yde yderligere støtte til humanitære aktioner
  - på grundlag af anmodninger fra AU fortsætte og øge sin støtte til AU's mission i Sudan og tilskynde Sudans regering til at acceptere forslag fra AU for at styrke og fremme dens mission i Darfur
  - fortsat være aktivt involveret i den politiske forhandlingsproces
  - fortsat opfordre Sudans regering og SPLM/A til at afslutte Naivasha-processen
  - arbejde tæt sammen med AU, FN, Den Arabiske Liga og USA med henblik på at harmonisere de internationale bestræbelser på at inddæmme og løse konflikten i Darfur
  - fortsat støtte FN's bestræbelser, specielt bestræbelserne fra generalsekretærens særlige repræsentant
  - aktivt bidrage til arbejdet i den fælles gennemførelsesmekanisme
  - fortsat støtte FN's bestræbelser på at overvåge og indsamle oplysninger om krænkelser af menneskerettighederne, herunder påstande om folkedrab."



**DE STORE SØERS OMRÅDE - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet, som henviste til sine konklusioner af 14. juni 2004, udtrykte bekymring over den øgede spænding i området i den seneste tid og opfordrede indtrængende lederne af Den Demokratiske Republik Congo og Burundi samt nabolandene, navnlig Rwanda og Uganda, til at fortsætte gennemførelsen af deres respektive fredsaftaler. Rådet opfordrede alle landene i området til at tilslutte sig principperne for godt naboskab og samarbejde.

Rådet så med tilfredshed på det planlagte møde mellem stats- og regeringscheferne fra Uganda, Den Demokratiske Republik Congo og Rwanda i tilknytning til FN's generalforsamling og opfordrer indtrængende alle deltagere til at bruge disse møder til at fremme drøftelserne om, hvorledes spændingen i området kan mindskes. Rådet gentog, at det er overbevist om, at en løsning af konflikterne i De Store Søers Område kræver en regional tilgang.

Rådet støtter fortsat kraftigt den internationale konference om De Store Søers Område.

Rådet glædede sig over den højtstående repræsentants forslag til revision af MONUC's mandat. Rådet udtrykte sin støtte til, at MONUC får et mere fokuseret og solidt mandat og dertil knyttede øgede kapaciteter. Rådet havde en drøftelse af forskellige muligheder for EU-støtte til MONUC og opfordrede relevante rådsinstanser til at fremme dette arbejde og aflægge rapport herom med henblik på fortsat EU-støtte til FN's bestræbelser på at styrke MONUC."

**ASEM - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet drøftede spørgsmålet om udvidelsen af ASEM og gentog, at det tillægger sine forbindelser med Asien og ASEM-processen stor betydning. Rådet ser frem til topmødet, da det giver EU lejlighed til at styrke sine forbindelser med Asien. Det opfordrer til en intensiveret forberedelse af topmødet i tæt samarbejde med sine asiatiske partnere for at sikre, at mødet bliver en virkelig succes.

Samtidig er EU dybt engageret i spørgsmålet om demokratiske forandringer i Burma samt i den vedvarende humanitære bistand til det burmesiske folk.

Formandskabets særlige udsending, Hans van den Broek, gav under sin mission til Asien udtryk herfor. Han erfarede, at mange af de asiatiske partnere deler EU's bekymringer med hensyn til Burma, men at de ligesom EU tillægger ASEM-topmødet og en drøftelse af ASEM-udvidelsen stor betydning.

Rådet noterede sig, at situationen i Burma ikke har forbedret sig væsentligt og fortsat giver anledning til dyb bekymring. Navnlig har de fremskridt, som der på tidspunktet for Gymnich-mødet i Tullamore i april 2004 var håb om, ikke fundet sted: Daw Aung San Suu Kyi er fortsat i husarrest, Nationalforbundet for Demokrati har været udsat for vedvarende chikaner, og det nationale konvent har ikke tilladt en ægte, åben debat.

Rådet besluttede, at hvis den burmesiske regering ikke har opfyldt de tre betingelser fra Gymnich-mødet i Tullamore inden ASEM-topmødet, vil Rådet på den efterfølgende samling den 11. oktober 2004 tage følgende skridt:

1. EU vil opretholde de foranstaltninger, der er truffet i henhold til den fælles holdning over for militærregimet i Burma, og de personer, der profiterer af dette.

2. EU vil skærpe de gældende foranstaltninger over for regimet og øge støtten til det burmesiske folk samt anmode Generalsekretariatet for Rådet om at forberede en revideret fælles holdning, der ud over de gældende foranstaltninger også omfatter:

– en udvidelse af visumspærrelisten til også at omfatte tjenstgørende militærpersonel med rang af brigadegeneral og derover samt deres familiemedlemmer; dette gennemføres ved, at visumansøgere skal underskrive en særskilt erklæring om, at de ikke tilhører ovennævnte gruppe;

– et forbud mod, at EU-registrerede virksomheder eller organisationer giver navngivne burmesiske statsejede virksomheder adgang til finansielle midler såsom lån og aktier.

3. EU-medlemsstaterne vil også stemme imod, at der formidles lån til Burma fra internationale finansielle institutioner.

4. Desuden anmodes Kommissionen om at fremsætte konkrete forslag for at imødegå Burmas ulovlige skovhugst, herunder mulighederne for at mindske skovrydning i og eksport af teak fra Burma.

5. Endvidere vil EU udbygge bistanden til det burmesiske folk på områderne sundhed og uddannelse, der fastlægges i samråd med demokratiske grupper, herunder også Nationalforbundet for Demokrati, og forvaltes via FN eller ikke-statslige organisationer.

Rådet understregede, at topmødet ligeledes vil give EU mulighed for over for Burma at fremføre sine betænkeligheder med hensyn til menneskerettighederne og behovet for demokratiske reformer. Rådet forventer, at Burma på topmødet vil være repræsenteret på et niveau, der er lavere end stats- eller regeringschef."

**IRAN**

Ministrene drøftede spørgsmålet om Irans atomprogram under frokosten. De gennemgik den rapport, som IAEA's generaldirektør, dr. El Baradeis fremlagde den 1. september, og den seneste udvikling i øvrigt, navnlig med henblik på mødet i IAEA's Styrelsesråd, der begynder den 13. september. De bekræftede deres fulde støtte til den indsats, der er ydet af Frankrig, Tyskland og UK, og gentog deres tidligere fremsatte krav til Iran, navnlig at Iran fuldt ud skal opfylde sine tilsagn om indstilling af programmet, hvilket er et afgørende element også på baggrund af den seneste udvikling af forbindelserne mellem EU og Iran. Ministrene drøftede også menneskerettighedssituationen i Iran.

**IRAK - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet fordømte på det kraftigste de fortsatte bortførelser og terrorhandlinger i Irak. Alle gidsler skal omgående frigives uskadte. Rådet støtter fuldt ud de igangværende bestræbelser på at få dem frigivet.
2. Rådet bekræftede sin støtte til det irakiske folk og Iraks midlertidige regering samt sit tilsagn om at ville støtte den økonomiske, sociale og politiske genopbygning af Irak. Rådet bekræftede også EU's tilsagn om at ville støtte gennemførelsen af FN's Sikkerhedsråds resolution 1546 og FN's aktiviteter i Irak.
3. Rådet gentog, at EU's mål, som opstillet af Det Europæiske Råd den 17.-18. juni, er et sikkert, stabilt, samlet, velstående og demokratisk Irak, der yder et positivt bidrag til stabiliteten i området, og at EU som helhed er rede til at arbejde i partnerskab med Iraks midlertidige regering og det irakiske folk med henblik på at nå dette mål.
4. Rådet henviste til Kommissionens meddelelse "Den Europæiske Union og Irak - Rammen for et engagement", der indeholder målene på mellemlang sigt for udbygningen af forbindelserne mellem EU og Irak, og skrivelsen fra den højtstående repræsentant Javier Solana og kommissær Chris Patten, som Det Europæiske Råd tilsluttede sig.
5. Rådet udtrykte tilfredshed med, at den højtstående repræsentant Javier Solana deltog i konferencen mellem Iraks nabolande i Kairo, hvor han benyttede lejligheden til at anvende EU's dialog med Iraks naboer til at tilskynde til et positivt engagement i og regional støtte til en forbedring af sikkerheden og til den politiske proces og genopbygningsprocessen i Irak.
6. Rådet udtrykte tilfredshed med afholdelsen af Iraks nationale konference den 15.-18. august i Bagdad. Udnævnelsen af det nationale råd er et vigtigt skridt i den politiske proces.
7. Rådet udtrykte tilfredshed med minister Bernard Bots besøg i Bagdad den 29. august og med rapporten, fremlagt på Gymnich-mødet, om den sonderende EU-mission, der besøgte Bagdad den 29.-31. august for at undersøge de konkrete muligheder for en EU-indsats inden for de civile krisestyringsområder politi, retsstatsprincipper og civil forvaltning samt i forbindelse med valg.

8. Rådet besluttede at tage følgende skridt til at videreudvikle EU's engagement i Irak:
- a) Rådet bemærkede, at der vil blive afholdt et trojkamøde med Iraks midlertidige regering i september i New York i tilknytning til FN's generalforsamling med det formål at uddybe og udvide den politiske dialog med Irak.
  - b) I fortsættelse af konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i juni udtrykte Rådet tilfredshed med, at Iraks premierminister Iyad Allawi har accepteret minister Bernard Bots indbydelse til at møde medlemmerne af Det Europæiske Råd den 5. november 2004.
  - c) Rådet tilsluttede sig de foreløbige konklusioner fra den sonderende EU-mission. På grundlag af drøftelsen på Gymnich-mødet var Rådet enigt om, at de forslag til aktiviteter, hvor EU kan sætte ind inden for de civile krisestyringsområder politi, retsstatsprincipper og civil forvaltning, bør undersøges og uddybes nærmere. Rådet opfordrede derfor rådssekretariatet til i nært samråd med formandskabet og i fuldt samarbejde med Kommissionen at indlede planlægningen af en EU-undersøgelsesmission til Irak vedrørende civil krisestyring. Når tiden er inde til det, skal denne mission udsendes, så der i god tid inden Det Europæiske Råds møde den 5. november 2004 kan udarbejdes et sæt konkrete forslag til bistand, der skal tage hensyn til Fællesskabets igangværende arbejde såvel som til bidrag til andre multilaterale initiativer og nødvendigheden af synergi.
  - d) Rådet bekræftede, at den allervigtigste prioritet for EU's støtte i overensstemmelse med Agex-konklusionerne fra juli er at nå til enighed om, hvordan EU kan støtte forberedelsen af valg med finansielle midler og personale i nært samarbejde med FN. I betragtning af, at der skal afholdes valg senest i januar, bør konkrete forslag til EU-bistand godkendes snarest muligt, så de kan spille en rolle i processen forud for valget.
  - e) Rådet gentog, at FN's tilstedeværelse og rolle i Irak er af afgørende betydning i den sociale, økonomiske og politiske genopbygningsproces. Rådet besluttede at give et positivt svar på FN's generalsekretærs anmodning om EU's støtte til FN's beskyttelsesstyrke i Irak. Rådet undersøger nu, hvordan der kan ydes et væsentligt bidrag til beskyttelsesstyrken."

**BELARUS - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet er meget bekymret over nyheden om, at den fungerende præsident i Belarus har udskrevet en folkeafstemning, der skal afholdes sideløbende med parlamentsvalgene den 17. oktober 2004, og hvis formål er at ændre Belarus' forfatning, så en præsident kan genopstille til fremtidige præsidentvalg uden nogen begrænsninger.

Rådet anerkender Belarus' ret til at afholde en folkeafstemning, der er et middel til at træffe beslutninger om landets politiske og forfatningsmæssige organisation, men understreger, at en sådan afstemning skal afholdes i overensstemmelse med OSCE's og Europarådets standarder og normer. Rådet nærer stærk og velbegrundet tvivl om, hvorvidt de nødvendige betingelser er opfyldt for at afholde en fri og retfærdig folkeafstemning i Belarus. Tværtimod forværres situationen med hensyn til demokrati, retsstat og menneskerettigheder i Belarus, som det bl.a. kom til udtryk, da en række uafhængige aviser blev lukket for nylig, samtidig med oppositionen fortsat undertrykkes.

EU har gentagne gange opfordret Belarus' myndigheder til at indlede en reel og konstruktiv dialog med oppositionen, inden der kunne blive tale om at afholde en folkeafstemning om forfatningsændringer. Den Europæiske Union har også understreget, at der bør foretages væsentlige ændringer i Belarus' valglov. En tilfredsstillende gennemførelse af sådanne ændringer er en forudsætning for at sikre en fri og retfærdig folkeafstemning. Endvidere bør der ske en klar forbedring af mediernes forhold, især skal alle politiske grupperinger sikres fri adgang til medierne. Endelig bør det overvejes at revidere parlamentets rolle, så det kan få reelle beføjelser.

Rådet giver på ny udtryk for håbet om, at Belarus vil indtage den plads blandt Europas demokratiske lande, som tilkommer det. Hvis dette sker, vil EU kunne videreudvikle forbindelserne mellem EU og Belarus, bl.a. inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik. Hvis parlamentsvalgene og den bebudede folkeafstemning imidlertid ikke gennemføres under frie og retfærdige forhold, kan dette ikke undgå at få følger for disse forbindelser.

Rådet bekræfter afslutningsvis, at det aktivt vil arbejde for at udvikle civilsamfundet og støtte de demokratiske kræfter i Belarus."

**EVENTUELT****– *Det vestlige Balkan***

Den ungarske delegation rejste spørgsmålet om de voldelige begivenheder i Vojvodina (Serbien). Formandskabet anmodede EU's missionschefer og EU's Observatørmission om at aflægge rapport om denne udvikling.

**– *Libyen***

Den italienske delegationen rejste spørgsmålet om delvis ophævelse af våbenembargoen over for Libyen med henblik på at fremme samarbejdet om ulovlig indvandring, et spørgsmål, som i nær fremtid skal tages op i Rådets organer.



ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

Jf. pressemeddelelsen fra Rådet (almindelige anliggender) 12067/04 Presse 250.

---